



Bozen / Bolzano, 23.09.2021

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio

Außeretatmäßige Verbindlichkeiten

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

in der Sitzung vom 10. August 2021 hat die Landesregierung einen weiteren Gesetzentwurf zur Anerkennung von außeretatmäßigen Verbindlichkeiten behandelt. Festgestellt, dass diesbezüglich in den letzten Jahren schon acht Gesetze verabschiedet wurden, hat die Landesregierung den Generalsekretär und den Generaldirektor beauftragt, den Führungskräften diesbezüglich klare Anweisungen zu geben, um dieses Phänomen deutlich zu reduzieren.

Es ist wahrscheinlich bekannt, dass das Verfahren für die Anerkennung von Verbindlichkeiten ziemlich aufwendig ist. Es muss sich auf die Kenntnis der Umstände stützen, welche die Unregelmäßigkeit des buchhalterischen Verfahrens verursacht haben, es muss das Einverständnis sowohl der Landesregierung als auch des Landtags finden, bei dessen Gesetzgebungskommission sämtliche Erklärungen bezüglich der einzelnen Positionen gegeben werden müssen.

Wird das Gesetz genehmigt, muss es an die Staatsanwaltschaft des Rechnungshofs

Debiti fuori bilancio

Gentili Colleghe e Colleghi,

nella seduta del 10 agosto 2021, la Giunta provinciale ha trattato un ulteriore disegno di legge riguardante il riconoscimento di debiti fuori bilancio. Preso atto che negli ultimi anni sono state già emanate otto leggi provinciali in questa materia, la Giunta ha incaricato il Segretario generale e il Direttore generale di impartire ai dirigenti, al riguardo, chiare istruzioni atte a ridurre sensibilmente il fenomeno.

È probabilmente noto che la procedura per il riconoscimento del debito è infatti piuttosto articolata. Essa deve basarsi sulla conoscenza delle circostanze che hanno prodotto l'irregolarità della procedura contabile, deve trovare la condivisione della Giunta e altresì del Consiglio provinciale, alla cui commissione legislativa deve essere fornita ogni delucidazione in merito alle singole posizioni.

Se approvata, la legge deve poi essere trasmessa alla Procura della Corte dei conti,



weitergeleitet werden, die in der Regel über das Generalsekretariat detaillierte Verwaltungsberichte zu den einzelnen Sachverhalten anfordert. Gleichzeitig muss die Abteilung Finanzen die Mittel aufbringen, um die Verbindlichkeiten zu decken, was bei höheren Beträgen keine leichte Aufgabe ist.

Aus diesen Gründen ersuchen wir ihre leitenden Kolleginnen und Kollegen, in den ihnen anvertrauten Strukturen alles zu tun, um sicherzustellen, dass den Verfahrensbestimmungen der finanziellen Deckung der Verwaltungsmaßnahmen eine besondere Aufmerksamkeit gewidmet wird und so das Entstehen dieser Verbindlichkeiten verhindert wird.

Sollte dies jedoch der Fall sein, muss die für das Verfahren verantwortliche Struktur bereits unmittelbar nach dem Vorfall einen umfassenden Bericht erstellen, in dem die Ursachen für die Unregelmäßigkeit in der Rechnungsführung beschrieben werden. Der Bericht wird in den Begleitbericht zum Gesetzentwurf aufgenommen und wird auch zum Zwecke der oben genannten Nachfragen des Rechnungshofs von Nutzen sein.

Es versteht sich von selbst, dass ein ähnlicher Bericht auch für die Möglichkeit jener Verbindlichkeiten erforderlich ist, die durch Verurteilungen des Landes entstehen, welche ebenfalls der Landesregierung vorzulegen sind und von der Anwaltschaft des Landes mit der zügigen Unterstützung der Strukturen, die für die vom Urteil betroffenen Sachgebiete zuständig sind, betreut werden.

Die im genannten Bericht enthaltenen Sachverhalte müssen schließlich bei der jährlichen und periodischen Bewertung der Führungskraft berücksichtigt werden, die für die Verwaltungsakte verantwortlich ist, mit welchen die nicht ordnungsgemäß durchgeführten Buchungsvorgänge verbunden sind.

Bitte leiten Sie diese Mitteilung an alle an den Ausgabenverfahren beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weiter.

Der Generaldirektor
Alexander Steiner

che di norma richiede, per il tramite della Segreteria generale, dettagliate relazioni amministrative con riferimento alle singole fattispecie. Al contempo, la Ripartizione Finanze, deve reperire le risorse per dare copertura ai debiti, operazione non banale se gli importi sono di una certa rilevanza.

Per queste ragioni, esortiamo le colleghe e i colleghi dirigenti ad adoperarsi in ogni modo all'interno delle strutture ad essi affidate affinché sia posta particolare attenzione alle modalità di copertura finanziaria dei provvedimenti amministrativi e sia quindi scongiurato il formarsi di questi debiti.

Nelle ipotesi però in cui ciò dovesse comunque accadere, occorre che la struttura procedente rediga, già nell'immediatezza del fatto, una relazione esaustiva in cui sia data rappresentazione delle cause che hanno generato l'irregolarità contabile. La relazione confluirà nella relazione al disegno di legge e sarà utile anche ai fini delle succitate richieste della Corte dei conti.

Va da sé che analoga relazione è richiesta anche per le ipotesi di debito rappresentate da sentenze di condanna della Provincia, anch'esse da sottoporre alla Giunta provinciale e curate dall'Avvocatura della Provincia con il supporto puntuale delle strutture competenti nelle materie oggetto di sentenza.

Dei fatti riportati nella predetta relazione dovrà infine tenersi conto in sede di valutazione annuale e di periodo del dirigente a cui competono gli atti amministrativi cui sono connesse le operazioni contabili non correttamente assolte.

Siete pregati di divulgare la presente comunicazione a tutte le collaboratrici e tutti i collaboratori impiegati nelle procedure di spesa.

Il Segretario Generale
Eros Magnago